

Мы бродили по «старому городу»: заходили в православную церковь Александра Невского, любовались ратушей, покупали сувениры, а потом стояли под каштанами (откуда они на этой северной земле?) на смотровой площадке, не в силах оторвать глаз от сверкающего на ярком солнце моря, а потом... (мы ведь сразу почувствовали, что здесь, в «старом городе», есть что-то сказочно-волшебное!)

Потом мы, как заворуженные, слушали вдохновенный рассказ молодого искусствоведа (немножко немца, немножко русского и побольше – эстонца), навсегда влюбленного в родной город и досконально его знающего. Он говорит по-немецки, по-эстонски и великолепно – на прекрасном русском языке. Молодой ученый с бескорыстной щедростью творчества за полтора часа

«создал» для нас тот город, который забыть невозможно.

Литература

1. Radcliffe D.F. Global Challenges facing Engineering Education Opportunities for Innovation. // 35 International IGIP Symposium. Book of Abstracts. – Tallinn, 2006. – P.15.
2. Сазонова З.С. Проектирование инженерного образования в третьем тысячелетии. Европейские тенденции и российские реалии // Высшее образование в России. – 2006. – № 1. – С. 36–41.
3. Zeidmane A. Science Education Problems in Latvia // 35 International IGIP Symposium. Book of Abstracts. – Tallinn, 2006. – P.87.
4. Zenger K. Challenges in Control Engineering Education // 35 International IGIP Symposium. Book of Abstracts. – Tallinn, 2006. – P.85.

**ПАНЬ Шугуан, аспирант
Московский государственный
педагогический университет**

2006 год отмечен успешным проведением Года России в КНР. В марте 2006 г. в открытии Года России принимал участие президент РФ В.В. Путин. Значение столь важного события особенно заметно в контексте всестороннего расширения российско-китайских экономических и культурных связей.

Перспективное сотрудничество способствует увеличению спроса на специалистов со знанием русского языка и постоянному росту интереса к его изучению, в том числе в среде студентов китайских вузов.

Изучение русского языка занимает в Китае особое место: с давних времён правительство страны уделяло ему большое внимание. Так, еще в 1708 г. по приказу императора Канси (1662–1723) в Пекине с помощью русского купца Василия была открыта Школа русского языка¹, тем самым

Изучение русского языка в Китае

было положено начало трехсотлетней истории преподавания и изучения русского языка в Китае. В 1862 г. в связи с дипломатической необходимостью при правительстве династии Цинь был создан Институт «Тонвэнь» («Единого языка»), с которым впоследствии была объединена и Школа русского языка.

В 50-е гг. XX в., после создания КНР, русский язык в качестве *первого иностранного* изучали во всех учебных заведениях страны: в начальных и средних школах, в вузах. Однако с 60-х гг. в связи с началом хаотической Культурной революции и ухудшением китайско-советских отношений изучение русского языка в школах и вузах практически прекратилось. К концу 70-х гг. контакты между Китаем и Советским Союзом были постепенно восстановлены, и в 1989 г. отношения между

¹ В числе преподавателей русского языка в этой школе в 1744–1755 гг. был А.А. Леонтьев, хорошо овладевший китайским и маньчжурским языками, один из представителей Русской духовной миссии в Пекине.

двумя странами были окончательно нормализованы.

С 80-х гг. в Китае вновь пробуждается интерес к русскому языку. В 1981 г. при поддержке МАПРЯЛ (Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы) создана Китайская ассоциация преподавателей русского языка и литературы (КАПРЯЛ), начался качественно новый этап в истории преподавания и изучения русского языка в КНР.

Наиболее крупными центрами изучения русского языка в Китае в настоящее время являются Пекинский, Хэйлунцзянский и Даляньский университеты, а также Пекинский и Шанхайский университеты иностранных языков.

В настоящее время, по данным КАПРЯЛ, кафедры и факультеты русского языка и литературы имеются в 68 вузах Китая, на них работают около 700 преподавателей и обучаются по специальности «Русский язык и литература» свыше 6 тыс. студентов, магистрантов и аспирантов.

Кроме того, более 30 тыс. студентов обучаются русскому языку как иностранному в более чем 300 вузах КНР, в частности русский язык преподается и для студентов неязыковых вузов, а также в ряде средних школ северо-востока страны: более 30 таких школ действуют в провинциях Ляонин и Цзилинь.

Но в связи с духовной ориентацией на Запад и рядом других причин в последнее время многие школы в больших и средних городах КНР отменили преподавание рус-

ского языка, количество школ, где продолжалось обучение русскому языку, резко уменьшилось. Число изучающих русский язык сократилось с более чем 300 тыс. человек в 80-е гг. до нынешнего уровня – около 70 тыс. человек.

По некоторым оценкам, в трех северо-восточных провинциях КНР с общей численностью населения свыше 120 млн. человек русским языком в той или иной степени владеют не менее 60 тыс. граждан. Интерес к изучению русского языка в этом регионе объясняется прежде всего развитием российско-китайского сотрудничества в различных областях, увеличением торгово-экономических контактов, ростом масштабов приграничного сотрудничества и в определенной мере – присущей данному региону исторической связью русской и китайской культур.

Юго-восток страны пока что значительно отстает от северных и центральных провинций по темпам и масштабам распространения русского языка. По имеющейся информации, отделения русского языка на кафедрах иностранных языков работают в Восточно-китайском педагогическом университете, Фуданьском университете (Шанхай) и ряде других. Однако количество обучающихся на них студентов по сравнению с другими регионами невелико. В среднем для каждого вуза ежегодный набор на отделение русского языка не превышает 20 человек.

Согласно информации из Гонконга, ранее, в силу исторически сложившейся ситуации, ни в одном учебном заведении САР не преподавался русский язык, отсутствуют и русскоязычные передачи в теле- и радиоэфире. В настоящее время, благодаря развитию прямых контактов между вузами России и Гонконга, а также возрастанию интереса у молодежи к изучению русского языка наряду с английским и японским, наметилась тенденция к изменению положения.

Популяризации русского языка во многом способствует проведение на базе высших учебных заведений различных конкурсов на знание русского языка, литературы



и истории с участием студентов-русистов. Так, с 15 октября 2005 г. в Пекинском университете иностранных языков и Сианьском институте иностранных языков проводился первый тур 4-го ежегодного *Конкурса по русскому языку и страноведению*. 36 лучших конкурсантов приняли участие в заключительном туре, который состоялся 22 октября в Сианьском институте иностранных языков. Победителям конкурса предоставлена возможность обучения в вузах России за государственный счет.

В КНР издаются журналы на русском языке: «Китай», «Контимост» и «Партнеры», выходят специализированные методические издания, такие как «Русский язык в Китае» (собственный научно-исследовательский журнал КАПРЯЛ), «Русский язык в средней школе» и «Русская литература». Центральными, провинциальными и университетскими издательствами выпущены сотни наименований учебников, словарей, методической литературы.

Следует отметить, что наметилась *новая тенденция в изучении русского языка в Китае*: подготовка специалистов со знанием русского языка всё больше ставится в зависимость от развития экономики и торговли между двумя странами. Во многих университетах к традиционным предметам, посвященным литературной и разговорной речи, добавляются новые дисциплины, например «Деловая переписка», «Беседы на внешнеторговые темы», «Чтение и перевод торгово-экономических текстов» и т. п.

В настоящее время в китайских вузах проводится *реформа системы преподавания русского языка* с целью координации учебно-методических планов и выпуска специалистов в соответствии с современными потребностями рыночной экономики, а также с учетом существующих условий и тенденций развития торгово-экономического сотрудничества между Россией и КНР.

Очевидно, что интенсивность изучения русского языка в Китае во многом зависит от политического климата в целом и отношений между двумя странами. В Год России в Китае (2006) уровень товарооборота между Россией и КНР уступает лишь уровню

торговли с Германией. И в немалой степени этим успехам *способствует постоянно растущее число специалистов, хорошо владеющих русским языком*. Более того, в настоящее время все больше студентов стремятся стать специалистами и получить *высшее образование на русском языке* в вузах России. Только в этом году в МГУ обучаются около 2 тыс. китайских граждан.

Система изучения русского языка в Китае имеет хорошие перспективы развития: залогом тому служит дальнейшее расширение политических, культурных и экономических отношений между обеими странами.

Литература

- Wang Mingyu. Zhongguo Eyu Jiaoxue de Lishi, Xianzhuang yu Fazhang Fanglve // Haixia Liang'an Eyu Jiaoxue yu Yanjiu Taolunhui – Xiamen, 2005. (Ван Минъюй. Преподавание русского языка в Китае: история, нынешняя ситуация и тактика развития // Семинар «Преподавание русского языка в континентальном Китае и на Тайване». – Сямэнь, 2005.)
- Liu Guangzhun. Guanyu Zhongguo Eyu Jiaoxue Qingkuang de Diaocha Baogao. – Beijing, 2004. (Лю Гуанчжунь. Доклад о положении обучения русскому языку в Китае. – Пекин, 2004.)
- Доклад Министерства иностранных дел Российской Федерации «Русский язык в мире». – Москва, 2003.
- Liu Yonghong. Huidanglingjueding – Lun Woguo Eyu Rencai Suzhi Peiyang de JIGE Guanxi // Zhongguo Eyu Jiaoxue. – 2000. – No.4. (Лю Юнхун. О проблеме подготовки высококвалифицированного персонала по специальности русский язык // Русский язык в Китае. – 2000. – No 4.)
- Yan Hongbo. Cong Lishi Huigu zhong kan Zhongguo Eyu Jiaoxue de Tedian // Zhongguo Eyu Jiaoxue. 1999. No.4. (Янь Хунбо. О характере преподавания русского языка в Китае: исторический аспект // Русский язык в Китае. – 1999. – No 4.)
- Wang Fuxia. Zhongguo de Eyu Jiaoxue // Waiyu Jiaoxue yu Yanjiu. – 1987. – No.2. (Ван Фуся. Русский язык в Китае // Обучение и исследование иностранных языков. – 1987. – No 2.)